

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 16 juni 2000 door de Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet "houdende instemming met de Overeenkomst nr. 182 van de Internationale Arbeidsorganisatie betreffende het verbod van de ergste vormen van kinderarbeid en de onmiddellijke actie met het oog op de afschaffing ervan, gedaan te Genève op 17 juni 1999", heeft op 11 juli 2000 het volgende advies gegeven :

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères, le 16 juin 2000, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi "portant assentiment à la Convention n° 182 de l'Organisation internationale du Travail concernant l'interdiction des pires formes de travail des enfants et l'action immédiate en vue de leur élimination, faite à Genève le 17 juin 1999", a donné le 11 juillet 2000 l'avis suivant :

Het Verdrag nr. 182 van de Internationale Arbeidsorganisatie is een gemengd verdrag. De artikelen 7 en 8 van het Verdrag hebben immers betrekking op bevoegdheden van de gemeenschappen (onderwijs en beroepsopleiding), van de gemeenschappen en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (bepaalde aangelegenheden ressorteren onder de bijstand aan personen) (1) en van de gewesten (economisch beleid) (2).

Bijgevolg zal het Verdrag ook door de gemeenschappen, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en de gewesten moeten worden goedgekeurd. In de memorie van toelichting wordt evenwel enkel melding gemaakt van de gemeenschappen en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, maar niet van de gewesten en de Franse Gemeenschapscommissie.

Bij het ontwerp zijn geen andere opmerkingen te maken.

(1) Sommige van die bevoegdheden worden uitgeoefend door respectievelijk het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie.

(2) Namelijk in zoverre artikel 8 ook betrekking heeft op de economische ontwikkeling.

La Convention n° 182 de l'Organisation internationale du travail est un traité mixte. En effet, ses articles 7 et 8 concernent des compétences dévolues aux communautés (enseignement et formation professionnelle), aux communautés et à la Commission communautaire commune (certaines matières relèvent de l'aide aux personnes) (1) et aux régions (politique économique) (2).

Par conséquent, la Convention devra en outre être approuvée par les communautés, la Commission communautaire commune, la Commission communautaire française et les régions. Toutefois, l'exposé des motifs fait uniquement mention des communautés et de la Commission communautaire commune, mais non des régions et de la Commission communautaire française.

Le projet n'appelle pas d'autres observations.

(1) Certaines de ces compétences sont exercées par la Région wallonne, d'une part, et par la Commission communautaire française, d'autre part.

(2) Notamment dans la mesure où l'article 8 porte également sur le développement économique.

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Messieurs

A. BEIRLAEN,

M. VAN DAMME,

J. SMETS,

G. SCHRANS,
A. SPRUYT,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraad,
conseiller d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SMETS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. E. VANHERCK, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. E. VANHERCK, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

A. BEIRLAEN